

con il patrocinio  
e il contributo di



e il patrocinio di



# WOMEN IN ART #

## FESTIVAL DEL FEMMINILE NELL'ARTE

**dal 26 agosto al 26 settembre 2010**  
direzione artistica Nuova Scena Antica

**SECONDA EDIZIONE**



Arianna foto di Tony D'Urso

## TEATRO DANZA MUSICA LETTERATURA CINEMA ARTE VISIVA

**Nuova Scena Antica** è su Facebook  
info@nuovascenaantica.it www.nuovascenaantica.it

**Info Festival**  
tel 02 36574342-45 tel 02 61455235

Il festival "Women In Art" nasce dalla collaborazione tra il Comune di Sesto San Giovanni, il Comune di Bresso, il Parco Nord Milano e l'Associazione Nuova Scena Antica, e si pone l'obiettivo di promuovere una rassegna sovraterritoriale dedicata interamente alla femminilità.

Visto il successo di pubblico ottenuto lo scorso anno, il Festival propone nella seconda edizione una ricca serie di appuntamenti per valorizzare la donna e la femminilità, abbattendo mortificanti stereotipi per esaltare le capacità creative che la donna esprime nelle varie discipline artistiche: teatro, danza, musica, letteratura, cinema, arti visive.

L'Assessore alla Cultura Monica Chittò  
Comune di Sesto San Giovanni

### CONFERENZA STAMPA 1 settembre ore 11.30

Sala Giunta Palazzo Comunale Piazza della Resistenza 5  
Sesto San Giovanni (MI) Tel. 02 36574342-45  
Intervengono: Giorgio Oldrini Sindaco di Sesto SG

Il festival "Women in art" è alla sua seconda edizione.

Nato da un'idea di Nuova Scena Antica, viene realizzato con il patrocinio dei Comuni di Sesto San Giovanni, di Bresso, del Parco Nord Milano e con la collaborazione di associazioni culturali presenti sul territorio.

Il territorio e il femminile costituiscono il filo conduttore degli eventi proposti: un caleidoscopio di curiosità culturali per un viaggio nella "siderale profondità dell'animo della donna". La rassegna è un'occasione per conoscere meglio l'universo femminile nella sfera privata e umana, e in quella pubblica, sociale, creativa ed artistica.

Il Sindaco Fortunato Zinni  
Comune di Bresso

Fortunato Zinni Sindaco di Bresso  
Monica Chittò Assessore Cultura Comune di Sesto SG  
Maria Gabriella Ramoni Assessore Pari Opportunità di Bresso  
Silvio Da Rù e Daniela Bestetti Nuova Scena Antica

### giovedì 26 agosto ore 20.30 CINEMA

#### AGORA'

regia Alejandro Amenabar. Spagna 2009, drammatico, 128'  
con Rachel Weisz, Max Minghella, Oscar Isaac, Ashraf Barhoum, Michael Lonsdale

Alessandria d'Egitto 391 dc. La filosofa Ipazia, ultima erede della cultura antica e in quanto donna massima espressione di una lunga evoluzione civile e di una libertà di pensiero che non si rivedrà più fino all'epoca moderna, viene travolta dalla crisi di un mondo che non ha saputo ripensarsi, trovandosi impreparato di fronte al dilagare di movimenti religiosi sempre più fanatici e intolleranti. Con ostilità implacabile, il vescovo Cirillo attacca Ipazia "l'eretica", fino a condannarla a morte.

Cortile Villa Visconti d'Aragona via Dante 6 Sesto San Giovanni (MI)  
Ingresso 5 euro Info 02 36574336

La proiezione è inserita nella rassegna USCIAMO AL CINEMA  
a cura di Bloom [www.bloomnet.org](http://www.bloomnet.org)



**BLOOM**  
Sviluppi incontrollati dal 1987

### sabato 4 settembre ore 21.00 LETTERATURA

#### INCONTRO CON ANTONELLA GARAVAGLIA

la scrittrice presenta al pubblico la sua ultima pubblicazione PERCORSI DI RIME  
relatore Pietro Luciano Belcastro

Quindici anni di versi che accompagnano il trascorrere dei giorni.

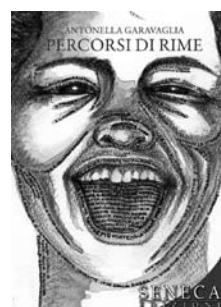
Attimi quotidiani che diventano poesia, illuminati da una luce particolare per ricordarli. Rime che fissano la vita che scorre e non si volta a guardare cosa si è tenuta alle spalle.

Antonella Garavaglia raccoglie i componimenti in capitoli, suddividendoli per argomenti, ma suggerisce al lettore di scoprire altre possibili relazioni considerandosi il protagonista dei versi, perché ogni poesia è un'allegoria dalle molte interpretazioni, tutte ugualmente ammissibili.

Cortile Villa Visconti d'Aragona via Dante 6 Sesto San Giovanni (MI)  
In caso di maltempo l'evento si terrà presso il Teatrino di Villa Visconti d'Aragona  
Ingresso gratuito Info 02 36574342-45

a cura del Servizio Bibliotecario Urbano [www.sestosg.net](http://www.sestosg.net)

"Un nuovo giorno abbarbicato  
all'orizzonte vermiglio  
sangue che scrive di vita  
notte che vive di versi  
La poesia  
...Mia".



### venerdì 10 settembre ore 21.00 MUSICA E POESIA

#### NEL REAME DEI SENSI Concerto recital

##### Primo tempo

Eva Palomares canto e voce recitante Paola Marino pianoforte e voce recitante  
da un'idea di Paola Marino su frammenti biografici della poetessa Alfonsina Storni  
musiche di Piazzolla, Guastavino, Montsalvatge, Donato, Ginastera. Poesie di Storni, Mistral, Palomares

In un rincorrersi continuo tra musica e parole, poesie e ricordi, prende vita questo omaggio ad Alfonsina Storni, poetessa svizzera emigrata in Argentina all'inizio del secolo scorso, che seppe dare espressione alla complessa problematica della donna moderna della sua generazione. Alfonsina troverà pace nel mare, da lei considerato "fluido luogo di infinita quiete", contrapposto alla pesantezza della terra, "tormentato spazio di sofferenza e dolore".

##### Secondo tempo

Marine Guliasvili soprano Michel Frequin pianoforte  
musiche di Michel Frequin. Testi di Frequin, Guliasvili e citazioni di Coelho, Goethe, Dickinson, Hugo

Il mare: movimento ininterrotto, metafora dell'anima, ponte liquido tra una sponda e l'altra. Dalla riva è lo sguardo di attesa dell'amato, dalle onde spumose è un anelito all'infinito. Sette linee guida, mobili come pensiero, iridescenti come luce, mutevoli come acqua, scandiscono le sette tappe poetico-musicali di questo percorso iniziatico all'amore.

Scuola Civica di Musica G. Donizetti Piazza Oldrini 120 Sesto San Giovanni (MI) Ingresso 5 euro Prenotazioni 335 6939694 - 333 7573396

da sabato 11 a domenica 19 settembre ARTE VISIVA

### FEMMINILIA di donna in donna tra luce e ombra Collettiva d'arte contemporanea

opere di Roberta Barbieri Maria Elena Borsato Carolina Ferrara Piera Nocentini  
a cura di Obyart Studio Multifunzionale [www.obyart.eu](http://www.obyart.eu)

OBYARTStudio Multifunzionale

Femminilità è l'eleganza del vivere dal punto di vista delle donne. Nel 1949 Simone De Beauvoire scriveva nel suo celebre libro *Le deuxième sexe*: "Donne non si nasce, ma si diventa". Una consapevolezza intima, unica, diversa di donna in donna, che non può essere dettata da stereotipi e accessori da indossare; impossibile da standardizzare per il solo fatto di essere nate femmine.

"L'altra metà del cielo" possiede un occhio che vede, interpreta e sente in modo diverso da quello maschile. Una percezione della realtà che sa cogliere il mistero, il lato oscuro, il fascino sottile, dove si possono incontrare zone d'ombra difficili da attraversare e la luce nasce dall'incontro con il buio. Qui chiaro e scuro convivono per creare le sfumature: tinte forti e colori tenui dove abitano la sensualità, la creatività e il sogno, che attendono scoperta e svelamento. Qui l'arte si esprime in modi, tecniche e visioni differenti, che schiudono le porte a mondi intimi, profondi e personali. Ci accompagnano nel viaggio quattro artiste, rappresentative del nostro tempo e del nostro territorio: benvenuti in questa unica grande città chiamata FEMMINILIA.

Spazio BressoCultura (ex-ghiacciaia) piazzetta di via Cavour Bresso (MI) Ingresso gratuito Info [obyart@fastwebnet.it](mailto:obyart@fastwebnet.it)

Inaugurazione sabato 11 settembre ore 18.30. Orari mostra: da martedì a venerdì 17.00 - 20.00. Sabato e domenica 11.00 - 20.00

venerdì 17 settembre ore 21 TEATRODANZA

### QUATTRO

di e con Daniela Bestetti  
coreografie luci video e regia Daniela Bestetti  
musiche Alberto Iglesias, Erica Pluhar  
costumi e oggetti di scena Il Serpente Piumato  
produzione Nuova Scena Antica 2010 [www.nuovascenaantica.it](http://www.nuovascenaantica.it)

NuovaScenaAntica  
formazione e creazione arti sceniche

"... ci voleva un uomo, il fallimento della relazione con un uomo per decidermi a creare uno spettacolo dedicato alla donna" (Note di regia)

QUATTRO è un monologo e un a-solo che utilizza i linguaggi del teatro e della danza.

Amore, Odio, Vendetta e Perdono sono i quattro quadri che lo compongono: più che una storia di fatti, la pièce è una confessione di sentimenti che svela quello che le donne non possono dire, ma che vorrebbero tanto che qualcuno prima o poi comprendesse.



Centro Civico S. Pertini via Bologna 38 Bresso (MI) Ingresso 5 euro Prenotazioni 335 6939694 - 333 7573396

sabato 18 settembre ore 21 TEATRO

### GIULIETTA di Federico Fellini

con Elisa Canfora  
regia Paola Manfredi  
assistente regia Dario Villa  
scene e costumi Alessandro Aresu e Mirella Salvischiani  
luci Enzo Biscardi produzione Teatro Periferico [www.teatroperiferico.it](http://www.teatroperiferico.it)



"È ancora la storia di Cenerentola, bruttina fra le sorelle bellissime, oppressa da una madre autoritaria, perduta nel sogno del principe azzurro. La Cenerentola di Fregene trascorre i suoi giorni imbalsamata negli schemi repressivi di una società vecchia: il suo guaio non è il marito che la tradisce, questa è soltanto una conseguenza della sua incapacità di maturare o peggio del suo rifiuto a diventare adulta."

(di Tullio Kezich commento al film *Giulietta degli spiriti*)

Inquietudini, presenze misteriose, una carnalità barocca vissuta come in un mondo di favola: Teatro Periferico propone il personaggio inventato da Federico Fellini nel testo originale, scritto e pubblicato in forma di racconto prima di diventare la sceneggiatura del film "Giulietta degli spiriti".



Centro Civico S. Pertini via Bologna 38 Bresso (MI) Ingresso 5 euro Prenotazioni 335 6939694 - 333 7573396

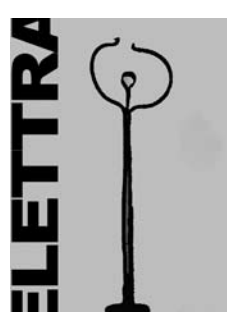
domenica 19 settembre ore 16.30 TEATRO

### ELETTRA di Sofocle

con Giovanni Serraino, Giorgio Lepri, Anna Cacciola, Daniela Conte, Sara Elena Rossetti,  
Claudia Seregni, Rino Cacciola  
drammaturgia e regia Rino Cacciola  
assistenza alla regia Paola Fotia  
assistenza tecnica Katia Rossini  
scenografia Marco Colciago  
oggetti di scena Claudio Pennesi  
costumi Claudia Seregni  
produzione Favola di Mattoni [www.favoladimattoni.org](http://www.favoladimattoni.org)



Il mito di Elettra è tra i più importanti e noti della mitologia greca. Narra la vicenda di Elettra che, avendo assistito all'uccisione del padre Agamennone da parte della madre Clitemnestra e del suo amante Egisto, vive il dolore per la perdita del padre e un forte sentimento di odio verso la madre. L'arrivo del fratello Oreste, inizialmente creduto morto, le permetterà di vedere compiuta la sua tanto attesa vendetta. A questo mito si deve la definizione di "complesso di Elettra", coniata da Jung come controparte femminile del "complesso di Edipo".



Centro Civico S. Pertini via Bologna 38 Bresso (MI) Ingresso 5 euro Prenotazioni 335 6939694 - 333 7573396

domenica 19 settembre ore 20.30 TEATRO

### ALCINA Il viaggio avventuroso di Guerrin Meschino nell'antro della Sibilla

riscrittura del testo Guerrino detto il Meschino di Andrea Da Barberino  
progetto teatrale Omero Affede  
progetto fotografico Jonathan Guaitamacchi  
drammaturgia e regia Omero Affede  
con Omero Affede, Paola Chiarello, Carmen Chimienti, Deborah Giuranna  
danza Isabella Costerman, Marcella Fanzaga  
musiche dal vivo Riccardo Minnucci  
consulenza storico-letteraria Paola Consolati  
produzione Teatro del Contagio [www.teatrodelcontagio.com](http://www.teatrodelcontagio.com)



ALCINA è una trama sottile di poesia, narrazione, danza butoh, danza indiana, musica dal vivo e arti marziali. Una ricerca artistica in cui la parola si fa prosa per assorbire e restituire l'eco di linguaggi diversi, antichi, sommersi. Una storia nella storia, un fiume che narra le sue leggende ai pioppi, mito che si intreccia con la realtà della memoria emotiva e sensoriale dell'attore.

Creato per essere rappresentato all'interno delle grotte di Sant'Eustachio di San Severino Marche (MC), lo spettacolo è allestito site-specific nell'incantevole cornice del Teatrino nel Parco Nord Milano.

Teatrino del Parco Nord Milano via Clerici 150 Sesto San Giovanni (MI) Ingresso 5 euro Prenotazioni 335 6939694 - 333 7573396

In caso di maltempo lo spettacolo si terrà presso la Cascina Centro Parco del Parco Nord Milano

sabato 25 e domenica 26 settembre INCONTRO E SEMINARIO

### sabato 25 settembre dalle 10 alle 19 OPEN DAY

Porte aperte per chiunque desideri conoscere e provare le attività del Centro Camminando, ricevere un trattamento olistico personalizzato o partecipare ad un'attività di gruppo: Bioenergetica, Danza Movimento Terapia, Meditazione, Feldenkrais, Yoga, TaiChiChuan, Educazione posturale, Rio Abierto.

Aperitivo alle ore 18 con presentazione dell'attività 2010 - 2011

### domenica 26 settembre dalle 10 alle 17

#### IL CAMMINO DELLA DEA Viaggio negli archetipi del femminile

All'interno di ogni donna esistono diverse "forze", energie fisiche e psichiche che la animano e che corrispondono alle innumerevoli forme del suo femminile. Il lavoro sugli archetipi del femminile è ispirato all'opera della professoressa, psicologa junghiana e scrittrice Jean Shinoda Bolen e al suo best seller "Le Dee dentro la donna".

Tecnica: Danza Movimento Terapia e Tecniche Immaginative.

Durante tutto il mese di settembre ogni donna che lo desidera potrà prendere appuntamento per un colloquio gratuito con le professioniste del centro psicologico Camminando, rivolgendosi alla Dr.ssa Brentan.

Open space Camminando via Moroni 8 Sesto San Giovanni (MI)

Info e iscrizioni Chiara Brentan 348 0365381 Riccardo Vanni 347 0860323 [www.camminando.net](http://www.camminando.net)



WOMEN IN ART # E' REALIZZATO CON LA COLLABORAZIONE DI



OBYARTStudio Multifunzionale



### Nuova Scena Antica ringrazia tutti coloro che hanno reso possibile la realizzazione di questo festival

Nuova Scena Antica è un'associazione culturale fondata nel 2000. Ha ideato e prodotto spettacoli teatrali, opere liriche, concerti, video, cortometraggi. Da quattro anni si dedica alla formazione di adulti e ragazzi con i corsi di teatro e i seminari di approfondimento. Collabora con il Comune di Bresso e di Sesto San Giovanni per sviluppare iniziative sul territorio che avvicinino il cittadino alle possibilità di aggregazione e di intrattenimento offerte dalla cultura.